

VOZ Y VOTO

Año V

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 213

Director Propietario:
BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 31 de Agosto de 1935

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:
Manacor 2'00 Ptas. trimestre
Pueblos 3'00

EDITORIAL

Nuevamente se reunió el lunes la Corporación municipal, con los Jefes de los Grupos Gubernamentales, para tratar de las peticiones que se han de hacer al Gobierno, acogiéndose a la Ley del paro involuntario sobre la concesión de primas para realizar obras para servicios municipales.

Se acordó solicitarlas para la terminación de los caminos vecinales, cuya construcción, aunque empezada, estaba paralizada, y para el alcantarillado, general de la Ciudad, obras que entran en el cuadro para las que se conceden primas a los Ayuntamientos.

Ambas obras son necesarias y de gran utilidad, siendo por lo tanto su realización de interés general, por lo cual es de esperar que se pulsarán todos los resortes e influencias para que la ayuda del Estado las haga posibles cuanto antes.

Ello sería una solución para nuestro paro local, que es uno de los conflictos que van a sentirse otra vez agudizados, cuando terminada la recolección vuelvan a quedar sin trabajo obreros que actualmente lo tienen.

Ahora debe la Gestora, en especial la Comisión de paro o colocación obrera, estudiar a fondo y de una manera definitiva, las posibilidades y necesidades de aquellos ciudadanos obreros que en las épocas en que las faenas del campo no apremian, van a engrosar el cupo de parados en demanda de jornal.

Es absolutamente necesario, (ya lo hemos indicado en otras ocasiones) confeccionar un verdadero censo de obreros necesitados de trabajo, para que no pueda darse el caso de que unos que pueden pasar sin él, lo quiten a los que verdaderamente lo necesitan para la subsistencia de sus familias.

Téngase en cuenta que vienen días en que serán muchos los que pedirán

trabajo, y que las posibilidades de la Corporación no permitirán dar todo el que se le pida, apesar de todas las buenas disposiciones y deseos de los regidores.

Es preciso pues un estudio del problema en todas sus fases, las posibilidades de colocación por cuenta del Ayuntamiento y fuera de él, y buscar la manera de que el trabajo por cuenta de la Corporación se busque y so-

licite como último recurso, cuándo falte en absoluto en otro lugar.

De lo contrario se encontrará la Municipalidad en un perenne conflicto de paro, ya que al parecer van siendo más de día en día los que prefieren a las labores agrícolas, el trabajo por cuenta del Ayuntamiento.

Por otra parte, hay que recordar a todos los que pueden, la obligación y el deber de dar trabajo a quienes los necesitan para subvenir a sus necesidades; por humanidad y ciudadanía.

LA GUERRA SINTÉTICA

La designación de unos árbitros, especialmente destinados a dirimir las diferencias italo-abisinias, me sugiere la idea de que, en lo sucesivo, podrían ser las guerras deportivas la forma más cómoda y rápida de resolver los conflictos internacionales.

Nada de armamentos, ni aviones, ni gases asfixiantes. Un sencillo balón o unos guantes de boxeo serían los únicos pertrechos de combate.

Dos naciones, por fútiles motivos, romperían el jarro de sus hostilidades. Y entonces, sus equipos futbolísticos representativos (único ejército que sería necesario) medirían sus fuerzas en ambos campos, como sucede en los torneos de Liga, y se ganarían las guerras por goal-average.

No puede negarse de que así se evitarían muchos de los graves inconvenientes de las guerras hasta ahora en uso y no sólo podrían ahorrarse fabulosas sumas, sino que las naciones litigantes tendrían, con ello, una sólida fuente de ingresos.

Todos los aficionados y curiosos (guerreros de salón) de los pueblos neutrales se apresurarían a adquirir sus entradas, aunque fuera a precios de reventa, para asistir a la contienda en el correspondiente stadium convertido en «campo del honor» nacional.

Y aún podrían organizarse, para fomento del turismo, viajes a precios reducidos (excursiones de lance) en trenes y buques especiales.

El árbitro único, sagrado e inviolable, estaría a cargo de la Sociedad de las Naciones.

Con tan sencillos medios (tres por bando) y sólo dos capitanes adversarios tendrían que arreglarse por la fuerza todos los conflictos.

Y el Ministerio de la Defensa Nacional se dedicaría a la cría de sus defensas en el terreno del honor; los interiores dependerían del Ministerio del Interior; y los porteros del comité paritario correspondiente.

Comunistas y cavernícolas proporcionarían sus elementos más extremos... Y no existirían más cuarteles que los actuales Centros deportivos.

Serían ideales estas guerras sintéticas, reducidas a tan ínfima expresión; pero, aún se las podría condensar más convirtiéndolas en un mero combate de boxeo, que sería la verdadera guerra práctica al alcance de todas las fortunas.

Ya, hoy día, los bandos deportivos no suelen enfrentarse como tales. Son dos pueblos que luchan, dos comarcas que riñen o dos naciones que guerrean...

Las camisas de su equipo son las nuevas enseñas de la patria.

Te invito, lector, a meditar acerca de las enormes ventajas de estas futuras guerras comprimidas, sencillas y prácticas, espectaculares y económicas...

Tu serás, de ellas, un nuevo y ferviente partidario.

PANOCHA

Agosto, 1935.



¿APRESURÉMONOS?

Santiago de Chile a 10 de Junio de 1935

Señor Antonio Puerto Planas - Manacor

Muy señor mío y amigo: En el número 194 del semanario VOZ Y VOTO del 20 de Abril próximo pasado, tuve el gusto de leer su artículo «Conciliación», por lo cual tengo el agrado de felicitarle, y al mismo tiempo, dejar constancia del grado patriótico en que dicho artículo se manifiesta.

Calaborando con su artículo ya citado, me permito mandar este pequeño estudio mío, por si encuentran conveniente, publicarlo en VOZ Y VOTO y en beneficio de la conciliación de los ciudadanos de Manacor.

INQUIETUD ENFERMIZA

Con mucha razón se ha dicho que de entre los males que dejan en los pueblos los periodos de trastornos políticos, no es el menor cierta tendencia,—que persiste por algún tiempo,—a producir nuevos trastornos. No vuelve repentinamente a su cauce el río salido de madre, ni es normal que suceda a la tempestad la calma, sin que las fuerzas desencadenadas traten poco a poco de recuperar el equilibrio perdido.

En los fenómenos sociales, cuando éstos han agitado profundamente las masas, no se aquietan los espíritus sin que nuevas agitaciones perturben todavía largo tiempo el proceso de asentamiento de la tranquilidad.

Tal es lo que ocurre precisamente en Manacor, y ello es tanto más explicable, cuanto que no son pocos los que desesperan porque las cosas no se arreglen o solucionen a su gusto y deseo, no pocos los que descubren que no se alcanzó el límite soñado, que sienten ansias de algo mejor, o simplemente, que desean satisfacer apetitos incompletamente saciados.

Porque, entre los sedicentes apoderados y apóstoles del pueblo, los hay de tan elevada estructura moral, que todo lo subordinan a la consecución de la felicidad de los demás, pero los hay también que no obran sinó impulsados por el propio interés.

Esta forma tan «clara y precisa» de explicar a la opinión manacorense los esfuerzos que se hacen en pro de la solución de las divergencias que existen entre los partidos políticos locales, y que afectan al pueblo entero, es muy frecuente oír a los grandes políticos europeos. Por esto mismo es que aprecio mucho la labor y esfuerzo de Vd. congratulándome que en nuestro Manacor, haya hombres que paralelamente se sacrifican por solucionar los problemas que afectan a nuestro querido pueblo.

Encadenados a los difíciles y anticuados sistemas de nuestros abuelos que no calzan con el siglo en que vivimos, seguimos con la paciencia musulmana los mismos procedimientos que ellos, y nos perdemos en el laberinto de las hojas y más notas, en las reuniones de los círculos, cafés, o sociedades, tal o cual y en el estudio del calendario para fijar ésta u otra fecha para una comilona. Esta dilatada forma de buscar el buen camino del entendimiento mutuo con frases solemnes y enredos interminables, no tiene ningún sentido práctico. Ya hemos visto con muy pocas excepciones, como las conferencias, con más delegados que estrellas en un cielo de verano, fracasan lamentablemente, sin conseguir una solución inmediata y real de los problemas.

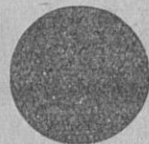
Ya hemos visto como los hermosos discursos (de la S. D. N.) llenos de frases oportunas y felices, prometedoras de un mundo mejor, se pierden con su eco en el espacio, para estrellarse contra la realidad de las cosas que no admiten palabras vanas ni inútiles esperas.

Todo esto, que no es una crítica exagerada ni una ingratitud hacia ciertos hombres que verdaderamente velan y luchan por solucionar los diferendos que separan a los políticos de Manacor, es la sincera realidad de los hechos. Quisiera que mis conciudadanos se estrecharan la mano y se abrazaran fraternalmente, olvidando sus odios de otrora. Desgraciadamente los hay que no tienen inconveniente en hacer un paréntesis para tomar un cocktail (léase palo) y reír satisfechos, mientras nuestros ciudadanos se despedazan en una guerra fratricida de calumnias y enconos. Así seguimos viviendo

Restaurant Mallorca

Participa a sus clientes haberse trasladado al Paseo del Borne, n.º 11, en donde servirá a los mismos precios sus acreditados menús.

Especialidad en "lunchs" para bodas y bautizos



PALACIO del CALZADO

¡OIGA!

Todos los gustos y todos los precios.— Del fabricante al consumidor.—No deje Vd. de visitarlo.

Cadena, 7 - Esquina Plaza Cort
PALMA DE MALLORCA

¿HA VISITADO Vd. EL
PALACIO
del CALZADO?

No pierda un día más; en él encontrará

¡Lo más nuevo!

¡Lo más original!

¡Lo más chic!

BARCELONA--PORTO-CRISTO (Manacor) Y VICE-VERSA

Servicio decenal rápido y económico
por el rápido moto-velero **VIRGEN de MONTSERRAT**

Salidas de BARCELONA: los días 1, 11 y 21 de cada mes
Salidas de PORTO-CRISTO: los días 6, 16 y 26 de cada mes

Servicios especiales para Valencia y Sevilla

Fletes económicos — Forfaits especiales — Servicios de domicilio a domicilio — Seguros económicos

Consignatarios en Barcelona:

Oliver & Vintró, S. L.

Cristina, 2, pral. — Teléf. 13105

Telegrama VERINTRO



Consignatario en Porto-Cristo:

Don Antonio Rosal

MANACOR

como en Jauja, casi indiferentes al dolor y a la ruina... No vamos donde estos amigos, que, inconscientes frenéticos por el calor de la lucha, a tenderles nuestra mano, a separarlos suave, pero enérgicamente, a mitigarles sus dolores y amarguras. No les abrimos los ojos para que observen que existe un mundo mejor y un ideal más puro y bello por el cual combatir, ese ideal hermoso es Manacor.

Dejamos pasar los años creyendo que hemos cumplido con nuestro deber de solidaridad humana, al hacer el esfuerzo de proponer esta u otra solución, de «tratar de estudiar una forma de arreglo», de demostrar nuestra voluntad... Nada hacemos por terminar de una vez por todas, el derrame de tanta mezquindad y el veneno ponzoñoso que en estas luchas se invierte; podría ser útil en esfuerzos si al revés se dedicara al bien estar de la sociedad común.

Tenemos un compromiso contraído con nuestra poca fe de hombres nobles y decididos. Debemos aun, a costa de grandes sacrificios, posponiendo para mejor causa nuestro natural egoísmo, procurar que esta lucha que mancha el suelo manacorense, termine. Debemos por lo mismo, llevar nuestra conciencia limpia de todo contagio material y de mezquinos intereses, al lugar donde se buscará como último recurso la hermandad de nuestro pueblo, y así, limpia y clara como el agua cristalina, decirnos las verdades con ruda franqueza, para que los hombres, pisando en este terreno, se miren los ojos y se comprendan...

Basta de espera?... Cada calumnia cla-

vada en el pecho de un manacorense es una esperanza más que muere, una desilusión más que conduce a la desesperación y el dolor a tanto ciudadano que saborea desde ya muchos años el momento armonioso de cultura y adelanto local.

UETAM.

Programa

de las Fiestas de San Roque que se celebrarán los días 30, 31 de Agosto y 1.º de Septiembre.

Viernes día 30 de Agosto

A las 8.—Primer ejercicio del triduo en honor de S. Roque con breve plática y escogidos cánticos.

Sábado, día 31

A las 2 y media.—Salida de los típicos «indios» que recorrerán la ciudad ejecutando sus complicadas danzas.

A las 8.—Segundo ejercicio del triduo. Solemnísimas Completas en honor del Santo.

AGUA

de inmejorables condiciones para beber, la encontrarán en la anti-

gua Casa que viene prestando dicho servicio a domicilio, como todos los años.

Plaza del Tren - CA'N MALTA - Tel. 102

A las 9.—Iluminación, cohetes y cucañas en la calle del Angel.

Domingo día 1 de Septiembre

A las 7 de la mañana.—Misa de Comunión para los devotos del Santo.

A las 10.—Misa mayor con panegirico por el elocuente orador sagrado P. Gaspar Morey, C. O. Se cantará la misa polifónica «Regina Angelorum» de Silesius alternando con la «De Angelis».

A las 4 de la tarde. Carreras de cintas, cuyo trayecto será las calles del Angel, de la Verónica, de Villanueva y Francisco Gomila.

A las 5.—Bailes de «boleros» «copeos» y «mateixes» por una agrupación típica en la calle de la Verónica y cucañas en la del Angel.

A las 8.—Tercer ejercicio del triduo y solemne *Te-Deum* en honor de San Roque.

A las 9.—Iluminación y cohetes. Pasacalles y concierto por la Banda Republicana de la localidad en la calle de Francisco Gomila. Bailes regionales en la calle de la Verónica y de «Boleros» en la citada de Francisco Gomila.

Las Fiestas de Porto-Cristo

Con extraordinaria concurrencia se celebraron los diversos actos populares de las Fiestas de Porto-Cristo.

En las pruebas de natación del sábado, disputadas entre nadadores de Porto Colom y Porto-Cristo resultaron vencedores Forteza de P. Colom, en la de 400 m. (masculino) y la Srta. C. Xaudaró de P. Cristo en la de 200 m. (femenino). El partido de Water polo terminó con la victoria del P. Colom por 4 a 0.

Las verbenas fueron amenizadas por las Orquestinas Manacor Jazz y Drach.

El partido de fútbol celebrado el domingo ante numeroso público fué altamente interesante sobre todo en la segunda parte en que se marcaron todos los goals. Venció el Porto-Cristo al C. D. Descardazar de San Lorenzo, por 4 a 2.

Hubo concierto por la Banda Republicana de Manacor, bailes típicos y fuegos de artificio.

CRONICA LOCAL

CONTRIBUCIÓN.—Hasta el día 10 del próximo septiembre estará abierto el pago de las contribuciones correspondientes al tercer trimestre del año en curso.

INTERESANTE.—Dentro breves días volará sobre esta ciudad un avión que arrojará vales-regalos, los que podrán ser canjeados por objetos que se entregarán al portador en las oficinas de Manacor, Gas y Electricidad, S. A.

PETICIÓN DE MANO.—Para el joven don Martín Gomila Sureda ha sido pedida la mano de la agraciada señorita Juana Ana Riera Quetglas.

La boda se celebrará en breve.

BOBA.—Esta mañana se ha celebrado el enlace matrimonial de la gentil señorita Catalina Timoner Soto con el joven don Guillermo Vives Febrer.

También se ha efectuado esta mañana la unión matrimonial de la agraciada señorita Margarita Morey Rosselló con don Sebastián Vadell Riera.

El Dr. Francisco Ladaría

Visitará en Manacor domingos y lunes de 9 a 12.

NATALICIOS.—Doña María Bonnin, esposa de nuestro amigo don Gaspar Aguiló, ha dado a luz, con toda felicidad a una hermosa niña.

Los esposos don Andrés Servera Febrer y doña Margarita Melis Morey, han visto aumentado su hogar con un robusto niño al que se impuso el nombre de Mateo.

También han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un hermoso niño, los esposos don Juan Caldentey Artigues y D.^a Antonia Sansó Suñer. El recién nacido será bautizado con el nombre de Pedro.

FARMACIA DE TURNO.—Mañana, domingo, a partir de la una de la tarde queda de guardia la Farmacia de Don Antonio Ferrer, calle Alejandro Rosselló.

Desde el lunes y resto de la semana, estará de guardia hasta las 11 de la noche la de D. Gabriel Fuster, calle Fermin Galán.

ESTANCOS DE TURNO.—Mañana domingo, día 1, permanecerán abiertas las siguientes expendedorías de tabacos:
N.º 2.—Calle Alejandro Rosselló.
N.º 3.—Calle Francisco Gomila.

SALIDA.—Después de permanecer unos días entre nosotros, ha salido para Barcelona el M. R. P. Antonio Huguet, Prior del Convento de Dominicos de aquella ciudad.

OPERADO.—Hoy ha sido operado en la clínica del especialista Dr. Fuster nuestro amigo el industrial D. Mateo Forteza.

CARRERAS.—Sabemos que el próximo domingo día 8 se celebrarán en nuestro Hipódromo unas interesantes carreras de caballos.

NECROLÓGICAS.—El jueves último bajó al sepulcro D. Pedro Sureda Miquel, teniente de la Guardia Civil retirado.

Reciban su esposa D.^a Petra Rosselló Lull, su hijo el Pbro. D. Pedro y demás familiares el testimonio de nuestro sentido pésame.

A la edad de 84 años, ha dejado de existir el 27 del actual D. Jerónimo Salas Caldentey.

Enviamos a su familia la expresión de nuestra condolencia.

Ayuntamiento

Bajo la Presidencia del señor Fernández reunióse ayer la Comisión gestora, en sesión ordinaria.

Acta se aprueba.

Se aprueba relación jornales.

Se aprueba relación donativos a familias necesitadas.

Fué aprobado definitivamente el proyecto de Casa Cuartel para la G. Civil.

Vista la autorización de la Jefatura de Obras Públicas, se acordó conceder un plazo de ocho días a los propietarios de fincas lindantes con torrentes para que empiecen su limpieza bajo apercibimiento de hacerlo a su costa si no cumplieren lo ordenado.

Se acordó pasara a estudio una instancia de un vecino denunciando mo-

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 20.—Bárbara Mas Picornell.
Día 22.—Rafael Pascual Febrer.
Día 23.—Liberto Gayá Umbert.
Día 24.—Mateo Servera Melis.
Día 26.—Juan Galmés Sansaloni.
Pedro Caldentey Antonia.
Catalina Muntaner Galmés.

MATRIMONIOS

Día 13.—Bartolomé Llinás Lull, con María Fullana Fullana.
Bartolomé Serra Llobet, con María Sansó Matamalas.
Día 29.—Pedro Juan Llodrá Roig, con Antonia Soler Sansó.
Día 30.—Guillermo Vives Febrer, con Catalina Timoner Soto.
Sebastián Vadell Riera, con Margarita Morey Rosselló.

DEFUNCIONES

Día 22.—Juan Ramis Mayol, 67 años.
Día 23.—Francisco Vicens Fuster, 2 meses.
Día 24.—Jaime Lliteras Cerdá, 70 años.
Francisca Gomila Puigrós, 15 años.
Día 25.—Miguel Galmés Sancho, 2 meses.

Pruebe los
riquísimos HELADOS
todos los días
de SEIS clases
NADA DE FECULAS
La Frigorífica

lestias ocasionadas por un motor.

Se acepta la renuncia que del cargo de Dpositario tiene presentada don Julio Cortés haciendo constar en acta el sentimiento de la Corporación por la separación de tan digno funcionario. Por unanimidad es nombrado Dpositario de los fondos municipales el Oficial 3.º de Secretaría don Juan Galmés Rosselló.

Se autoriza la celebración de un circuito de bicicletas para el día 8 de septiembre próximo y el regalo de un trofeo para dicha carrera.

Se autoriza a la Compañía de Ferrocarriles para contruir dentro del mes de octubre la acera frente los terrenos de la estación.

Se aprueba una relación de cuentas de servicios municipales.

Y se levanta la sesión.

Natación

El sábado 24 tuvo lugar en Porto-Cristo un match de natación entre el C. N. Porto-Cristo y el C. N. Porto Colom de Felanitx. El acto fué presenciado por numerosísimo público dando así cuenta de la afición que por dicho deporte se ha despertado en Porto-Cristo.

Corrióse en primer lugar 400 m. libres que constituyen la primera travesía al Puerto. En esta carrera se demostró la superioridad del nadador de Porto-Colom Nicolás Forteza que con bonito estilo ganó la carrera con bastante ventaja a sus rivales. Tiempo 6 m. 12 s.

A continuación se clasificaron:

2.º A. Servera; 3.º Suau; 4.º P. Mora; 5.º R. Servera; 6.º P. Galmés.

A continuación corrióse los 200 metros libres femeninos, por no poder tomar parte en esta carrera la mejor nadadora de Porto-Colom, Cándida Bonnin, se redujo la carrera a una exhibición de facultades y bonito estilo en la nadadora del C. N. Porto-Cristo, Conchita Xaudaró que se clasificó en primer lugar con bastante ventaja sobre su seguidora M. Forteza que aunque realizó una bonita carrera no pudo seguir el tren impuesto por la primera.

Clasificación: 1.ª C. Xaudaró 4'6; M. Forteza 5'6.

Corrióse a continuación los 50 m. braza masculinos. Siendo esta la carrera más disputada de todas ya que el vencedor lo fué por 1/5 de segundo.

1.º S. Forteza 41 s. C. N. Porto-Colom.
2.º J. López 41 1/5 C. N. Porto-Cristo.

En el intermedio de esta carrera y la de 5 por 50 corrióse una de 50 m. femeninos local en las que tomaron parte las señoritas M.ª Teresa y D. Riche y J. Xaudaró, demostrando la primera bastante superioridad sobre sus rivales.

Clasificáronse: M.ª T. Riche 44 s.; D. Riche 55 s.; J. Xaudaró 59 s.

A continuación corrióse la prueba de 5 por 50 entre Porto-Colom y Porto-Cristo. Los equipos eran los siguientes:

Porto-Colom: Bonnin, Berga, S. Forteza, Suau y N. Forteza. Tiempo 3'11 s.

Porto-Cristo: J. Aragonés, J. Servera, P. Bassa, P. Mora, A. Servera. Tiem. 3'16.

En esta carrera aunque el Porto-Colom se adjudicó la victoria, de no haber sido por una incorrección efectuada en un relevo por uno de sus nadadores, la lucha hubiera sido mucho más enconada.

Se distinguieron Mora y Aragonés del Porto-Cristo y N. Forteza del Porto-Colom.

Por la noche procedióse al reparto de premios, haciéndose en la mejor camaradería y brindándose por el progreso del C. N. Porto-Cristo.

REMITIDO

Hemos recibido la siguiente nota:

Excursiones veraniegas.—Las han realizado semanalmente durante este mes de Agosto los jovencitos obreros del Centro de la Iglesia de San Roque.

Porto Cristo y las calas Millor y de S'Illot han sido visitadas por un cincuenta de muchachos que partían inmediatamente después del trabajo, tomaban un baño en la playa escogida, practicaban un rato la gimnasia o el fútbol, cenaban junto al mar, cantaban y se divertían, regresando a sus casas con la impresión de haber pasado un día de veraneo.

Estas excursiones eran completamente gratuitas de parte de los obreritos.

Contribuyeron a la realización de tan altruista iniciativa, además del Rdo. Sr. Ecónomo y del Sr. Director del Centro que costearon una excursión, los señores siguientes:

D.ª Antonia Riera, Vda. de Fiol, con 25 ptas.

D. Mateo Mesquida, Abogado, 25 ptas.

D.ª Rosa Rodoreda de Xaudaró, 10 ptas.

D.ª Vita Giral de Nadal, 10 ptas.

D.ª Margarita Bonet de Ossorio, 10 ptas.

D.ª Encarnación Boronat de Rubí, 5 ptas.

D.ª Ana Alcover, 5 ptas.

Sra. X. X., 2 ptas.

A todos los generosos donantes el Centro de S. Roque expresa su reconocimiento desde estas columnas y les exhorta a continuar obra tan caritativa.



AVISO

Hemos recibido de la Federación Colombófila Balear el siguiente:

¡¡CAZADORES!!

A vosotros nos dirigimos en súplica que nos ayudéis a eliminar a nuestro gran enemigo de nuestras palomas mensajeras que es el halcón. Sabido es para todos vosotros la importancia que tienen para nuestra defensa Nacional, las nobles palomas mensajeras, y también es bien sabido el gran número de bajas que sufrimos en los entrenos y concursos que efectuamos, todo ello debido a la abundancia de estas dañinas aves, de las cuales está infectada la Isla.

Visto lo imposible que se hace el poder hacer viajar nuestras palomas, esta «Federación Colombófila Balear» tiene acordado gratificar a los cazadores con CINCO pesetas por cada halcón adulto que se entregue en nuestro local, calle Zanoguera 13 (Café frente Teatro Balear) con sólo presentar un justificante firmado por una Autoridad, la cual acredite el lugar en donde a sido cazado.

Con la confianza de que nos prestaréis vuestra preciosa colaboración, para de esta forma exterminar en todo lo posible estas dañinas aves, que nos perjudican a todos en general.

¡Respetad las Palomas Mensajeras!

Gabriel Fuster Forteza
ABOGADO

DESPACHO: - En MANACOR: Días laborables, excepto sábados. - Fermin Galán, 4. - En PALMA: Sábados y días convenidos. - Vilanova, 9-1.º

“LA FRIGORIFICA”

(Abierto todas las noches)

Sábado 31 Agosto y Domingo 1 Septiembre: A las 9'30 noche



Gran Función de

Canto Flamenco

Imitación de animales y ruido de motores

Gran risa

Apresúrese a reservar su mesa. — Teléfono 52

DEPORTES

CICLISMO

IV VUELTA A MALLORCA

Esta importante carrera nacional, organizada por la «Peña Nicolau» de Palma, tendrá lugar los días 27, 28 y 29 de septiembre.

El día 27 se correrá la primera etapa, de 130 kilómetros, con el siguiente itinerario: Palma—Coll d'En Rabassa—S'Aranjassa—Lluchmayor—Porreras—Campos del Puerto—Santany—Ca's Concos—Felanitx—Manacor—San Lorenzo—Son Servera—Capdepera y Artá.

La segunda etapa consta de 129 kilómetros: Artá—San Lorenzo—Manacor—Villafranca—Montuiri—Algaida—Pina—Lloret de Vista Alegre—Sineu—San Juan—Petra—Son Serra de Marina—Santa Margarita—Muro—La Puebla—Pollensa y Puerto de Pollensa.

El itinerario de la tercera etapa, de 148 kilómetros, es el siguiente: Puerto de Pollensa—Pollensa—Inca—Binisalem—Consell—Santa María—Buñola—Sóller—Deyá—Valldeposa—Esporlas—Establiments—Puigpunyent—Galilea—Capdellá—Calviá y Palma.

Se concederán los siguientes premios:

Primero, 1000 pesetas. - 2.º, 700. - 3.º, 500. - 4.º, 300. - 5.º, 200 - 6.º, 150. - 7.º, 125. - 8.º, 100. - 9.º, 75. - 10.º, 60. - 11.º, 50. - 12.º, 40. - 13.º, 30. - 14.º, 25. - 15.º, 25. - 16.º, 20. - 17.º, 20. - 18.º, 20. - 19.º, 20. - 20.º, 20.

Clasificación finales de etapa:

Primero, 30 pesetas. - 2.º, 20. - 3.º 10.

* * *

En las carreras celebradas el pasado domingo en Sóller nuestro ciclista Llodrá se clasificó en cuarto lugar, resultando vencedor el joven corredor Truysols, de Petra, seguido de Canals de Sta. María. Castañer, campeón de Sóller, llegó en séptimo lugar.

* * *

La carrera Circuito de Son Sardina fué ganada por el ciclista de Manacor J. Amer, clasificándose en segundo puesto Canals.



FUTBOL

Calendario del Campeonato de Baleares de 2.ª categoría de los pueblos, en que tomará parte el Racing de Manacor:

Primera vuelta.

22 septiembre.

Porreras - Lluchmayor.
Racing - Gimnástica.

29 septiembre.

Gimnástica - Porreras.
Alaró - Racing.

6 octubre.

Lluchmayor - Gimnástica.
Porreras - Alaró.

13 octubre.

Alaró - Lluchmayor.
Racing - Porreras.

20 octubre.

Gimnástica - Alaró.
Lluchmayor - Racing.

Segunda vuelta.

27 octubre.

Lluchmayor - Porreras.
Gimnástica - Racing.

3 noviembre.

Porreras - Gimnástica.
Racing - Alaró.

10 noviembre.

Gimnástica - Lluchmayor.
Alaró - Porreras.

17 noviembre.

Lluchmayor - Alaró.
Porreras - Racing.

24 noviembre.

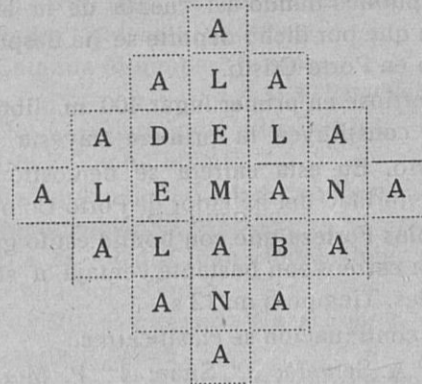
Alaró - Gimnástica.
Racing - Lluchmayor.

Pasatiempos

SOLUCIONES

a los pasatiempos publicados la semana anterior.

Palabras cruzadas



Horizontales

- 1—Alemana
- 2—Adela
- 3—Dios
- 4—A
- 8—Alaba
- 9—Ana
- 10—A

Verticales

- 1—A
- 2—Dios
- 3—Adela
- 4—Alemana
- 5—Alaba
- 6—Ana
- 7—A

Solución al jeroglífico: Pagaré noventa nada más.

Solución a la charada: Palmesano.

Ca'n Rubí

Porcelanas - Cristal - Objetos para regalo

Calidad y Baratura

Neveras a 45 pesetas

Ca'n Rubí

Conquistador 4,

1.º SEPTIEMBRE

Reapertura de la Academia de Corte

SISTEMA SIMON

Profesora: Antonia Muntaner
calle 14 de Abril, n.º 12

Enseñanza rápida de Confección y Corte de prendas de vestir y de ropa interior. Se dan lecciones especiales de camisería para caballero.

Pruebe los Helados Valencianos

C'AN CHISPA

Especialidad de la casa

Cremas de avellana y chocolate

Calle Francisco Gomila, 12

Ideal Bar

Todos los días:

GRAN MENÚ - CHOCOLATE
CAFÉ EXPRÉS

Café Restaurant Orient

HORCHATERIA
y PASTELERIA

C A ' N T O M E U

Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.
Palma de Mallorca

Juan SERRA

Escultura : Decoración

S. Pedro Nolasco, núm. 8 = PALMA

Dorados, Pintados y Grabados al ácido
sobre Vidrio, para letreros y transparente
Vidrios artísticos para ventanales y cla-
raboyas.

Presupuestos — Proyectos — Colocación

CHOFERS:

Código de la Circulación
y sus anexos. Decreto de 25 de
Septiembre de 1934. Con discos
en colores. De venta: en Librería
Vda. de B. Roselló.

"Y♦NO♦KAE"

El coche
maravilloso

De venta:

Librería de Vda. de B. Roselló

TIP. VDA. DE B. ROSELLÓ. — MANACOR

Altas Novedades

URALITA

Manacor

URALITA, S. A.

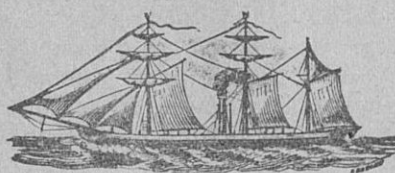
Gran Rebaja de Precios en los Materiales para
Cubiertas (Tauladas)

PRECIOS

CHAPAS «GRANONDAS» Canal Grande	CHAPAS «CANALETAS» Canal Pequeña
250×97 cm. . . ptas. 11'10	300×114 cm. . . ptas. 15'15
200×97 » . . . » 8'75	250×114 » . . . » 12'50
129×97 » . . . » 5'55	200×114 » . . . » 9'40
100×97 » . . . » 4'40	150×114 » . . . » 7'60

PRECIO por METRO CUADRADO de CUBIERTA: 5'35 PTAS.

ANTONIO VADELL — León XIII, 11 — Esquina Muntaner — MANACOR



VELEROS

A MOTOR

PORTO-COLOM -- Con escala en Porto-Cristo

Para fletes e informes en BARCELONA

Hijos de Francisco Arguibau

CONSIGNATARIOS de BUQUES

Paseo Colón, 18— Teléfs. 15732-24.159

Para fletes e informes en VALENCIA

Juan Valiente Gómez

Muelle, 21— Teléfono 30549

Dirección telegráfica: VALBRÚ-GRAO

En Felanitx: ANTONIO ARTIGUES — Vía Arnesto Mestre, núm. 58— Teléfono núm. 40

Sección Literaria

Música en la noche

(Cuento)

Tendido sobre la fina arena de la playa, José María bebía con avidez la poesía de que estaba impregnada aquella deliciosa noche de verano y su alma de artista sentía estremecimientos de placer, emocionada, ante su amigo el mar que aparecía ahora teñido de plata por los reflejos de la luna que, cual navicilla, surcaba el espacio rompiendo con su proa los celages de la bóveda celeste.

José María era un apasionado del mar. En los días grises y plenos de melancolía en los que la naturaleza aparecía preñada de tormentas y el mar dejaba sentir sus rugidos de fiera desencadenada, iba a contemplarle subyugado por la bravía fiereza del coloso, y le parecía tan grandioso, tan magnífico, tan indómito como aquellas olas encrespadas que, potentes, iban a estrellarse con furia de titán contra el rompeolas.

En los días de calma y bonanza, cuando la quietud del mar hacía del mismo límpido cristal de suaves reflejos de esmeralda y azulados, José María, junto a las rocas, sentía la emoción más entrañable de su vida; ansias infinitas de algo desconocido se apoderaban de él y hubiera querido tender las alas de su fantasía y, rauda, volar, volar muy alto hasta confundirse con el azul del firmamento embriagándose de luz, de sol, de alegría, de vida...

Otras veces, se aproximaba a él y le hablaba como a un amigo. Le decía muy quedito sus alegrías, sus penas, sus ilusiones, sus desengaños. ¡Todo se lo contaba! ¡Era su amigo! Y el mar acogía rumoroso sus confidencias y abría la risa de su blanca espuma y le ayudaba en sus sueños con el suave murmullo de las olas...

Aquella noche José María abrazado a su amigo, le quería más que nunca y al sentirse correspondido, dejaba desgranar las horas dulcemente, feliz y dichoso de poder amar con toda su alma la belleza que le rodeaba: cielo, mar, estrellas.

Y he aquí que mientras su imaginación bulliciosa vogaba por el mar de los ensueños, la melancólica voz de un violín que interpretaba una de las más cálidas e inspiradas sonatas de Mozart, vino a romper el silencio de la noche.

José María cerró los ojos y dispúsose a escuchar las cadencias inimitables de aquella melodía. El violín hablaba suavemente y en su voz de oro había un temblor de emoción y se adivinaba en ella la experta mano que dejaba resbalar el ar-

co sobre sus cuerdas hasta hacerlo vibrar con luminosidad tan profunda. Parecía cantar la grandiosidad del mar y de aquella noche estrellada, bella cual ninguna y le decía:

—Eres bello, cielo mío, en las alegres mañanas de estío; bello cuando coronas con tus fulgores las cumbres de las montañas desde donde cae tu luz en centelleantes cascadas hacia el último repliegue del fondo de los valles; bello en los atardeceres cuando tus destellos se apagan y dejas al planeta sumergido en las sombras. Mirándote a ti, pulsán los poetas su lira, los pájaros cantan y la risa florece en labios de los niños. ¡Te amo, cielo mío, por tu belleza!

Al expirar la última nota, después de aletear su eco en el éter por unos momentos, siguió un silencio cargado de emociones.

Poco tiempo después se dejaba oír de nuevo el violín y José María, asombrado, advirtió que ahora hablaba a su alma como un amigo —como ese amigo que el soñara y que en vano esperó— y sus soliloquios eran callados, con una emoción tan íntima que parecía hecha con todas esas pequeñas emociones, tan nuestras, que no las dejamos adivinar porque descubrirlas sería quebrarlas en flor y que preferimos aprisionar silenciosamente en las fibras más recónditas de nuestro corazón.

El violín le decía:

—Amigo, ¿me dejas penetrar en tu alma? Abremela de par en par y deja que llegue a donde nadie ha llegado aún: en ese rincón donde tienen vida tus emociones y tus recuerdos más puros. Mira que yo no he de profanarlo. ¿No sabes quien soy? Soy tu amigo el que sabe comprender y llorar en tus penas y reír en tus alegrías. ¡Tu amigo!.. En esta noche de luna clara he venido a tu encuentro aquí, junto al mar, en las horas sin ruido de la noche. ¿Verdad que nunca como ahora hubieras sabido interpretar-me? Escúchame. Eres un poeta y bendito tú que sabes soñar y sentir. Yo también siento tus emociones. ¡Mira cómo tiembla mi voz al recordarlas.

¿Te acuerdas? Fué una tarde de primavera. En el solitario jardín —tan apacible como el «prado de bienandanza» en el que el divino Fray Luis cantó la vida serena y el «no rompido sueño del alma sin pecado»— no se oía más que el temblor de las acacias, el suave rumor de una fontana y el silbo alegre de los malvises. Junto a las acacias, recitabas muy despacio, aquellos versos de Bécquer: «...No te avergüences de confesar que me quisiste un poco. Lloro. Nadie nos mira. Ya ves, yo soy un hombre y también lloro...».

Tu voz se quebró en un sollozo. En los

ojos de ella —¿te acuerdas?— brilló una lágrima. ¿Verdad que aquella lágrima encerraba la emoción más honda de tu vida? Ella... había llorado al oírte. Dime, enamorado, ¿qué hay para tí en el mundo que valga más que aquella lágrima?

Ella se marchó aquella tarde y no la has vuelto a ver. Pero dime: ¿no crees tú que su corazón frío no habrá podido borrar de su mente aquella voz que un día le dijera muy bajito entre el susurro de las acacias, el rumor de la fontana y el silbo de los malvises «No te avergüences de confesar que me quisiste un poco...»

Tú la amabas; y, ¿no es verdad que uno de los afectos más nobles y bellos que existen en nuestro corazón es el amor? El amor es el más dulce consuelo que tenemos en este triste destierro, es el lazo de unión que hace de todos los hombres una familia, es el lenguaje universal y sublime que hablan y perfectamente comprenden los seres todos de la creación. Yo no sé que encantos y que misteriosos secretos encierra esa mágica palabra que a su avasalladora influencia veo rendirse todas las criaturas que tienen sentidos y razón. Habla el lenguaje de la inteligencia y muy pocos te comprenderán. Para las muchedumbres tus conceptos más sublimes no serán sino una voz vacía, sin sentido, cuyos ecos van a perderse en la inmensidad del espacio. Habla sin embargo el dulce lenguaje del corazón y todo lo que te escuchan contestarán a tus acentos con otras dulces notas que de nuevo vendrán a herir las más delicadas fibras de tu corazón.

Y ¿te acuerdas de aquella mañanita de verano? ¿Te acuerdas, poeta? Estabas en la playa dejando que el mar hablase a tu alma. Junto a tí, un niño —alma de ángel asomada a sus cándidos ojitos— leía un libro de cuentos; de aquellos cuentos que tu habías escrito con todo ese cariño que tienes a los pequeñines de alma blanca y ojos preguntones. El niño leía atentamente y de pronto, levantando hasta tí su cabecita rubia, exclamó:

—¡Qué libro tan bonito! ¡Me gusta tanto leerlo como que mamá me cuente aquellos cuentos de hadas y gigantes que ella sabe!

Los aleteos de una nube de blancas gaviotas hizo que dirigiera sus ojitos al mar. Luego, prosiguió la lectura. ¿Tienes algún recuerdo, poeta, más puro y más bello que el de aquellas palabras de niño que te conmovieron como ningunas otras y como ningunas, también, supieron satisfacer tus anhelos y esperanzas?

¡Poeta! Tienes el alma llena de ilusiones. Déjame que sueñe contigo. Déjame participar de tus emociones y vivir tus recuerdos... ¡Poeta! ¡Amigo mío! ¿Te acuerdas...?

Y mientras el mar seguía con sus ininterrumpidos murmullos y la noche callaba en un silencio divino, el violín seguía, seguía cantando embriagado ya por su propia música.

Y en el alma de José María permaneció siempre vivo el recuerdo de aquella noche de verano, bella cual ninguna.

MIGUEL BESTARD

Madrid, 1935.